

QZ und QB. Vollgattersäge mit selbstthätigem Wagen.

Diese Gattersäge dient hauptsächlich dazu, knorrige, ästige Stämme in Bretter und Pfosten zu zersägen. — Der zu schneidende Stamm liegt auf einem mit zwei Zahnstangen versehenen langen fahrbaren Wagen, welcher seine Bewegung durch Schaltwerk und Zahnräder erhält. Der Wagen läuft auf Rollen, hat beschleunigten Rückgang und besitzt Klammerapparate an jedem Ende, um den Stamm festzuhalten. Diese Klammerapparate gestatten eine Querbewegung, um den vorkommenden Krümmungen eines Stammes beim Sägen folgen zu können. Das Gatter QZ, zu dem wir nur die Eisenteile liefern, kommt da in Frage, wo die örtlichen Verhältnisse den Transport schwerer Maschinentheile nicht gestatten, wie dies z. B. in den Colonien der Fall ist, wo das Gatter hauptsächlich auch dazu benutzt wird, die dort vorkommenden riesigen Baumstämme durch ein- oder mehrmaliges Auftrennen transportfähig zu machen.

Lichte Weite der Gatter: QZ I. 600 mm, QZ II. 800 mm, QZ III. 1000 mm, QZ IV. 1500 mm.
QB I. 800 mm, QB II. 1000 mm, QB III. 1200 mm.

QZ and QB. Frames with self-feeding carriages.

These log frames are used for sawing up hard, crooked and knotty timber into boards and scantlings. The timber is carried through the frame by rack feed, the log being placed on a travelling carriage, which is worked to or from the saws by means of a double rack and pinion arrangement fitted below the table. The carriage travels upon a train of rolls and is arranged for quick return motion. Adjustable dogs are attached at each end of the carriage, for the purpose of holding the timber firm, whilst being sawn. These dogs have a lateral motion, which enables them to follow the curve of a crooked log. The QZ Log Frame, to which we only furnish the ironwork, will be found to be of special advantage in countries, where transport is difficult. We recommend it especially for the colonies, for breaking down large logs to facilitate their cross-country transport.

Inside Width of Frame: QZ I. 24 in., QZ II. 32 in., QZ III. 40 in., QZ IV. 60 in.
QB I. 32 in., QB II. 40 in., QB III. 48 in.

QZ et QB. Scierie verticale alternative à plusieurs lames à chariot automatique.

Cette scierie sert généralement à débiter des troncs noueux et crons en planches et en poutres. — Le tronc à scier repose sur un long chariot mobile muni de deux crémaillères; il reçoit son mouvement d'avancement par des cliquets et des roues dentées. — Le chariot avance sur des galets, il a un retour accéléré; il est muni de crochets à ses extrémités pour maintenir le tronc. — Ces crochets permettent un mouvement latéral, afin de pouvoir suivre les courbures du tronc pendant le sciage. — La scierie QZ, pour laquelle nous ne fournissons que la monture en fer, se recommande quand les conditions locales ne permettent pas le transport de lourdes machines, comme par exemple dans les colonies où l'on n'emploie généralement la scierie que pour dédoubler une ou deux fois les troncs d'arbre géants, afin de pouvoir les transporter.

Largeur intérieure des scieries: QZ I. 600 mm, QZ II. 800 mm, QZ III. 1000 mm, QZ IV. 1500 mm.
QB I. 800 mm, QB II. 1000 mm, QB III. 1200 mm.

QZ y QB. Sierras alternativas con carro automático.

Esta máquina sirve principalmente para aserrar troncos nudosos en tablas y vigas. El tronco está puesto sobre un largo carro móvil dotado de dos cremalleras y movido por engranajes. El carro corre sobre rodillos, tiene el retroceso acelerado y está dotado de aparatos para sujetar el tronco. Dichos aparatos permiten un movimiento transversal para poder seguir las curvaturas de un tronco. La sierra QZ (entregamos solamente las partes de hierro) sirve para sitios que imposibilitan el transporte de máquinas pesadas. Así es que es de suma utilidad, en las colonias donde sirve para facilitar el transporte de los árboles enormes aserrándoles una ó mas veces.

Luz del bastidor: QZ I. 600 mm, QZ II. 800 mm, QZ III. 1000 mm, QZ IV. 1500 mm.
QB I. 800 mm, QB II. 1000 mm, QB III. 1200 mm.

QZ e QB. Segna verticale alternativa a più lame, con carro automatico.

Questa segna verticale serve principalmente a tagliare tronchi nodosi e ramosi in assi e stipiti. Il tronco da tagliarsi si trova su un lungo carro mobile fornito di due pertiche dentate che riceve il suo movimento da un apparecchio a frizzo e ruote dentate. Il carro cammina su girelle, ha un movimento retrogrado accelerato e possiede apparecchi da rampicarsi ad ogni estremità, per tener fermo il tronco. Questi apparecchi permettono un movimento in senso trasversale per seguire nel segare le incurvazioni accidenti d'un tronco d'albero. La sega QZ, della quale noi non forniamo che le parti di ferro, viene adoperata ovunque le circostanze locali non permettono il trasporto di pesanti parti essenziali di macchine, il che è per es. il caso nelle colonie, dove la sega si adopera pure principalmente a rendere trasportabili i colossali tronchi d'alberi che si trovano colà, spaccandoli una o più volte.

Larghezza interiore del telaio: QZ I. 600 mm, QZ II. 800 mm, QZ III. 1000 mm, QZ IV. 1500 mm.
QB I. 800 mm, QB II. 1000 mm, QB III. 1200 mm.